***Universidad de Buenos Aires  
Colegio Nacional de Buenos Aires***



**Departamento**: Latín

**Asignatura**: Latín IV

**Curso**: Cuarto año

**Año**: 2014

**PROGRAMA DE ALUMNOS REGULARES**

1. **Objetivos:**

Que el alumno:

1. elabore traducciones de textos latinos originales coherentes respecto de su fuente y en español rioplatense,
2. consolide su conocimiento de la lengua y lo amplíe, especialmente con el reconocimiento de valores diversos de los casos, los modos y los verboides,
3. aprenda a trabajar con una gramática de la lengua latina,
4. atienda al valor de las cadenas léxicas construidas en los textos,
5. progrese en la reflexión sobre diferentes tipos de traducción.
6. Extienda sistemáticamente sus lecturas de antiguos textos griegos y latinos:
7. oriente sus lecturas con un sistema histórico de géneros discursivos,
8. integre lecturas de textos latinos en lengua original y obras completas en traducción,
9. se familiarice con reflexiones metadiscursivas de la cultura latina y con géneros de los dos primeros siglos del principado,
10. establezca relaciones de transtextualidad con antecedentes griegos, con apropiaciones de la literatura y otras manifestaciones artísticas posteriores o con otros discursos de la cultura grecolatina y posterior.
11. prosiga la definición de sus gustos y preferencias de lectura, (re)escritura y reformulación de los discursos de la antigüedad griega y latina.

**II-Contenidos**

**Lengua**:

* 1. **Morfología**: Modo subjuntivo. Voz activa, pasiva y deponente. Participio presente activo. Infinitivos presentes, perfectos, futuros activos y pasivos, gerundio, gerundivo, supino.
  2. **Sintaxis**: Perifrástica activa y pasiva. Ablativo absoluto. Proposiciones adjetivas en subjuntivo. Proposiciones sustantivas con encabezador incluyente y relacionante. Proposiciones adverbiales finales, comparativas, consecutivas, causales, concesivas, temporales, condicionales.

**Bibliografía**:

Royo, M. (1988) *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires: Colihue. Caps. 12 a 18 (incluyen revisión de temas de Latín III).

**Textos obligatorios en latín**: Cat., 5, 8, 51, 72, 85; Hor., *Odas*, I, 11, III, 30; Pet., *Sat*. 111-112 o Ap., *Met*.I,1.

**Civilización**:

La lectura y la escritura en diversos ámbitos y tiempos de la cultura romana. Condiciones de producción, circulación y recepción de textos. La reflexión metadiscursiva en los textos literarios: las *Epístolas* de Horacio o los epigramas de Marcial o las cartas de Plinio. La transmisión de textos desde la Antigüedad.

Bibliografía:

Horacio, *Arte poética* (*Ad Pisones*) u otras cuatro epístolas de Horacio o cuatro epigramas de Marcial o dos cartas de Plinio (respectivamente, traducciones de Barbagelata et al.; H. Silvestre; Dulce Estefanía; José Martín)

Cavallo, Guglielmo (1998)[1997] “Entre el uolumen y el codex. La lectura en el mundo romano” en Guglielmo Cavallo y Roger Chartier (dirs.) *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid: Taurus, pp. 95-134.

Vazquez, Romina (trad.) (2008), *La circulación literaria en Roma*. Buenos Aires: OPFyL, UBA.

**Literatura**:

**Retórica**. Los géneros y los estilos. Los *officia oratoris*. La formación del orador. *Éthos*, *páthos*, *lógos*. Las reflexiones romanas sobre la retórica, sus corrientes y su historia.

Bibliografía:

Cicerón, *En defensa del poeta Arquias* (*Pro Archia poeta*) o *En defensa de Celio (Pro Caelio)* (trad. F. García Tortosa; A. García González) (si ya se ha leído en cursos anteriores *Catilinarias*).

Murphy, James (1983) “Orígenes y primer desarrollo de la retórica”; Forbes Hill, “La ‘Retórica´de Aristóteles”; Donovan Ochs, “Teoría retórica por Cicerón” (caps 1, 2 y 4) en James Murphy (1983) *Sinopsis histórica de la retórica clásica*, Madrid, Gredos.

**Sátira.** La sátira en verso y la sátira menipea. Sátira y transtextualidad. El enunciador satírico. La potencialidad del género en el cruce con otros discursos (político, filosófico, religioso). La sátira de Horacio y la de Séneca o Juvenal. De la sátira a la novela: Petronio o Apuleyo.

Bibliografía:

Horacio, dos de las *Sátiras* (trads. de H. Silvestre o J.L. Moralejo); Séneca, *La calabacificación de Claudio (Apocolocyntosis)* (trad. J. Mariné Isidro) o dos sátiras de Juvenal (trad. R. Cortés Tovar); Petronio, *Satyricon* (trad. Eduardo Prieto) o *Metamorfosis* de Apuleyo (trad. Lisardo Rubio Fernández)

Cortés, Rosario (1997) [2011] “Sátiras y Epístolas de Horacio”, “Juvenal, “Apocolocyntosis” en Carmen Codoñer (ed.), *Historia de la literatura latina*, Madrid: Cátedra.

Fernández Corte, José Carlos (1997) [2011] “Las metamorfosis de Apuleyo” en Carmen Codoñer (ed.), *Historia de la literatura latina*, Madrid: Cátedra.

Mariné Isidro, Juan (1996) “Introducción a Apocolocintosis” en *Séneca, Diálogos, Apocolocintosis*, Madrid, Gredos.

Royo, M. (1988) *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires: Colihue. Cap. 14.

**Lírica**. Tópicos de la lírica latina: *carpe diem*, *fugit tempus*, *locus amoenus, aequa mors, aurea mediocritas, beatus ille*. Catulo y los neotéricos. La representación de las pasiones en la lírica. Los tópicos helenísticos. Horacio, *Odas*. Discurso lírico, discurso político y discurso filosófico. La representación de Roma y el *uates*.

Bibliografía:

Catulo, *Poemas* (trad. Lía Galán); Horacio, *Odas*, al menos 2 de cada libro (trad. de José Luis Moralejo).

Rollié, Emilio (2005) *Horacio. Odas. Una introducción crítica*, Buenos Aires: Santiago Arcos.

Silvestri, Leonor (2000) *Catulo. Poemas. Una introducción crítica*, Buenos Aires: Santiago Arcos.

**Otra bibliografía sugerida de literatura antigua y apropiaciones posteriores**:

Tucídides, “Oración fúnebre de Pericles” (trad. Juan J. Torres Esbarranch)

Cicerón, *Sobre el orador* (*De oratore*) (un libro) o Tácito, *Diálogo de los oradores* (*Dialogus de oratoribus*) (trad. E. Sanchez Salor, J. Requejo Prieto)

Juan Gelman, *Valer la pena*; Ernesto Cardenal, *Epigramas*; M. Larra, “De la sátira y los satíricos”; T. Wilder, *Los idus de marzo*; R. Bolaño, “El antepasado” u otros dos textos a elección del profesor con los alumnos.

**Bibliografía complementaria**:

**Lengua**:

Baños Baños, José Miguel (coord.) (2009) *Sintaxis del latín clásico*, Madrid: Liceus.

*Oxford Latin Dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1968.

Rubio, L. (1966) *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona: Ariel.  
Segura Munguía, S. (1985) *Diccionario etimológico latino-español*, Madrid: Anaya.

**Civilización**:

Bowman, Alan “El ejército imperial romano: las cartas y la cultura escrita en la frontera septentrional” en Alan Bowman y Greg Woolf (comps.) *Cultura escrita y poder en el Mundo Antiguo*, Barcelona: Gedisa, pp.173-198.

Estefanía, D. (2004) “Marcial y la literatura latina” en *Hominem pagina nostra sapit, Marcial, 1900 años después*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza.

Paniagua Aguilar, David (2006) *El panorama literario técnico-científico en Roma*, Ediciones Universidad de Salamanca.

Svenbro, Jesper (1998) [1997] “La Grecia arcaica y clásica. La invención de la lectura silenciosa” en Guglielmo Cavallo y Roger Chartier (dirs.) *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid: Taurus, pp.57-94.

Toner, Jerry (2012) [2009] “Sentidos comunes” en Sesenta millones de romanos. La cultura del pueblo en la Antigua Roma, Barcelona: Crítica, pp.179-232.

Woolf, Greg (2000) [1994] “El poder y la difusión de la escritura en Occidente” en Alan Bowman y Greg Woolf (comps.) *Cultura escrita y poder en el Mundo Antiguo*, Barcelona: Gedisa, pp.135-158.

**Literatura**:

Barthes, R. (1974)*Investigaciones retóricas I: La antigua retórica*, Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo.

Codoñer, Carmen (ed.) (1997) [2011] *Historia de la literatura latina*, Madrid: Cátedra.

Martin, René y Jacques Gaillard (1990) *Les genres littéraires à Rome*, Paris: Nathan.

Paglialunga, E. (2001) *Manual de Teoría Literaria Clásica*. Mérida: Universidad de Los Andes.

Guelerman, César (2003) “Enunciación y polaridades argumentativas (*Lógos*-*érgon*, individuo-*pólis* y público-privado) en la “Oración fúnebre de Pericles” (Tucídides II.34-46)” en Nora Andrade (coord.) *Discurso y poder en la tragedia y la historiografía griegas*, Buenos Aires: Eudeba, pp. 89-130.

Nagore, Josefina (ed.) (2003) *Estrategias intertextuales en la narrativa latina: el Satyricon de Petronio*, Buenos Aires: Eudeba.

Nagore, Josefina (ed.) (2005) *Voces y lecturas de la novela latina*, Buenos Aires: Eudeba.

Nagore, Josefina (2005) *Petronio. Satyricon. Una introducción crítica*, Buenos Aires, Santiago Arcos.

Veyne P. (1991) *La elegía erótica romana. El amor, la poesía y el Occidente*, Mexico, F.C.E.

Veyne, P. (1995 [1993]) *Séneca y el estoicismo*, México: F.C.E.

***Fuentes electrónicas de consulta****:*

[**ARGOS** - Revista de la Asociación Argentina de Estudios Clásicos](http://www.google.com/url?q=http://argos.aadec.org/paginas/indices.htm&sa=U&ei=P9W1UemICpDGywGj7IHgCg&ved=0CDQQFjAH&sig2=hPfbiMXtmzp3fr1Ay2XBow&usg=AFQjCNEAvOfmHW047fWhwrYPqbwhQ0zWKQ). www.**argos**.aadec.org

***Circe de clásicos y modernos***. **Instituto de Estudios Clásicos. Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de La Pampa.** On-line version www.**scielo**.org.ar.

**Persée**. *Portail de revues scientifiques en sciences humaines et sociales*. www. persee.fr/web/revues/home/prescript/search/

**Perseus** digital Library, www.perseus.tufts.edu